

the front side



Номер заявки	
Изделие	Вспениватель молока
Модель	LE-1758
Серийный номер	
Дата поступления	
Дата ремонта	

Неисправность

Мастер

Подпись

Печать СЦ



Номер заявки	
Изделие	Вспениватель молока
Модель	LE-1758
Серийный номер	
Дата поступления	
Дата ремонта	

Неисправность

Мастер

Подпись

Печать СЦ



Номер заявки	
Изделие	Вспениватель молока
Модель	LE-1758
Серийный номер	
Дата поступления	
Дата ремонта	

Неисправность

Мастер

Подпись

Печать СЦ

the back side

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки LEONORD. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Меры безопасности

Внимательно прочитайте инструкцию перед эксплуатацией прибора. Сохраните её в качестве справочного материала. Обратите внимание на меры безопасности, они помогут Вам избежать поломок и несчастных случаев.

- Перед включением убедитесь, что технические характеристики изделия, указанные на приборе, соответствуют параметрам электросети.
- Используйте прибор только в бытовых целях по его прямому назначению в соответствии с данной инструкцией.
- Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не используйте прибор вне помещений.
- Всегда отключайте прибор от сети питания перед очисткой или в случаях, когда Вы им не пользуетесь.
- Не погружайте прибор и/или USB провод в воду или другие жидкости. Если это случилось, немедленно отключите прибор от сети питания и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте его работоспособность и безопасность у квалифицированных специалистов.
- Храните прибор в сухом помещении.
- Регулярно проверяйте USB провод для своевременного выявления возможных повреждений.
- Внимание! При обнаружении неисправностей обратитесь в сервисный центр. Не пользуйтесь прибором, если Вы его уронили, обнаружили неполадки или выявили повреждения USB провода. В случае повреждения USB провода он должен быть заменен. Внимание! чинить прибор могут только квалифицированные специалисты.
- Следите за тем, чтобы USB провод не висел со стола и не касался острых углов, а также не находился вблизи источников тепла. Отключая прибор от сети питания, не тяните за USB провод.
- Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не кладите включенный прибор на мягкие поверхности.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Не держите и не перемещайте прибор за USB провод.
- Не нарушайте комплектность прибора, нарушение комплектности может привести к поломке, не попадающей под гарантийные условия и прекращению гарантийных обязательств.
- При необходимости транспортировки прибора соблюдайте осторожность для сохранения целостности прибора и его функциональных свойств.
- Выполняйте все требования инструкции.
- Изготовитель и сервисный центр не берут на себя ответственность за поломку прибора в случае его неправильного использования.

ВАЖНО! Прибор предназначен для вспенивания молока. Использование не по назначению может привести к поломке прибора.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № 110864/0525

Изделие	Вспениватель молока
Модель	LE-1758
Серийный номер	
Срок гарантии	2 года
Дата продажи	
Фирма-продавец	
Адрес фирмы-продавца:	

Подпись продавца

Печать фирмы-продавца

Уважаемый покупатель!

Выражаем Вам огромную признательность за Ваш выбор. В течение гарантийного срока, составляющего 2 года с даты покупки изделия, покупатель имеет право на бесплатный ремонт изделия по неисправностям, являющимися следствием заводских дефектов. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона, обратите внимание на наличие даты продажи, подписи продавца и печатей магазина. При покупке изделия обязательно проверьте его работоспособность, комплектность, внешний вид и сохраните кассовый чек в течение срока действия гарантии.

Условия гарантии

Данное изделие должно быть использовано в соответствии с Инструкцией по эксплуатации только для бытовых целей. В случае нарушения правил хранения, транспортировки, установки и эксплуатации изделия, изложенных в Инструкции по эксплуатации, а также если изделие используется в промышленных или коммерческих целях, гарантия недействительна.

1. Гарантия действительна только при наличии разборчиво, правильно и полностью заполненного настоящего гарантийного талона с серийным номером, с моделью, с подписью и печатью продавца. Без предъявления данного талона претензии к качеству не принимаются и гарантийный ремонт не производится.

Бесплатный ремонт в течение гарантийного срока производится в уполномоченных мастерских и сервисных центрах. Изделие принимается для гарантийного ремонта максимально очищенным от следов эксплуатации и без посторонних загрязнений.

2. Изделие не подлежит гарантийному ремонту в следующих случаях:

а) на самом изделии отсутствуют информационные данные — оторвана шильда с названием, моделью и серийным номером либо стерты или изменены данные на самом изделии;

б) если имеются следы постороннего вмешательства и вскрытия изделия или была попытка ремонта (ремонт) в неуполномоченном сервисном центре;

в) если обнаружены несанкционированные изменения конструкции или схемы.

3. Гарантия не распространяется на следующие неисправности:

а) механические повреждения и повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, в том числе и перегрузок электродвигателя, приведших к его выходу из строя;

б) повреждения, вызванные использованием нестандартных или некачественных принадлежностей и насадок;

в) повреждения, вызванные стихийными бедствиями;

г) повреждения, вызванные несоответствием Государственным стандартам параметров питающих сетей и других подобных факторов.

4. Гарантия не распространяется на расходные материалы и запасные части, пришедшие в негодность ввиду нормального износа и/или ограниченного срока службы - сменные фильтры, ножи, насадки, сеточки для бритья, лампы (в том числе галогеновые, кварцевые), аккумуляторы, батареи питания и т. д., а также на периодическое обслуживание, установку и настройку изделия на дому у потребителя.

5. Список уполномоченных сервисных центров (мастерских) может быть изменен без предварительного уведомления. Полную информацию о сервисных центрах можно получить в центральном сервисном центре по тел. (812) 633-00-00 или на сайте www.leonord.ru

6. По истечении гарантийного срока Вы можете воспользоваться платными услугами специалистов уполномоченных сервисных центров (мастерских).

С условиями гарантии ознакомлен, предпродажная проверка произведена, к внешнему виду и качеству работы изделия претензий не имею, а также подтверждаю приемлемость гарантийных условий.

Подпись покупателя

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ		
Санкт-Петербург	Центральный сервисный центр СКРАП	+7 (812) 433-00-00, доб 807, 808
Абанан	Центр бытовых услуг Home Life, пр. Дружбы Народов д.219	+7 (3902) 215-330, +7 (963) 201-53-12
Архангельск	СЦ ИП Загородняя С.М., ул. Первомайская, д.22	+7 (8182) 430-961, +7 (911) 555-33-26
Астрахань	ООО ПНК «ВДВ», ул. Саушкина, д. 47	+7 (8512) 25-19-39, 74-17-03
	СЦ «АТЛАНТ», ИП Савин Н.К., ул.Сен-Симона, д.42	+7 (8512) 38-28-47, 36-35-84, 25-12-32
Барнаул	ООО «Динел», ул. Ленинградская, д. 113	+7 (3852) 439-402, 591-015
	ООО «Айсберг-Сервис», ул.Север-Западная, д.54	+7 (3852) 34-20-02, +7 (3852) 75-49-50
Великий Новгород	ООО «Ремерсис», ул. Большая Санкт-Петербургская, д. 39, стр. 11	+7 (8162) 332-043, +7 (8162) 40-45-30
Волгоград	ЗМП-Волга (ИП Загуженов С.А.), пр.Ленина, д.179	+7 (8442) 71-43-44, +7 (927) 259-42-44, +7 (8442) 54-54-45, +7 (8442) 97-84-19
	Сервис ГИМ (ИП Манашова Л.Р.), ул. Хользунова, д. 18/3	+7 (937) 717-93-34, +7 (961) 074-27-87
Вологда	ИП Хорелкин С.А., ул. Ярославская, д. 30, с/д «Былаволяский»	+7 (8172) 71-64-53
Владимир	«Сервис Плюс» (ИП Бибарсов Д.А.) пр.Ленина д.44	+7 (929) 030-88-80
Воронеж	ИП Рунинов И.Н., ул. Ленинградская д.118 оф.27;	+7 (952) 956809, +7 (951) 8713311
Дзержинск	АССЦ «Радуга» ООО», ул. Чапаева, д. 69/2	+7 (8313) 28-04-44, +7 (8313) 28-14-20, +7 (906) 351-49-00
Екатеринбург	СЦ «БИГ», СЦ «Восток-Сервис» (ИП Маренков С.В.), ул. Таганская, д.79, офис 6	+7 (343) 213-95-16
Елань (Волгоград обл.)	ИП Авинов А.С., ул. Висыльская, д. 81	+7 (84452) 5-50-94
Иркутск	ТСО «Электроникс» (ИП Чуров С.В.), ул. Литвинова, д. 20, стр. 10, оф. 43	+7 (3952) 20-90-06
	«Прогресс-Сервис» ИП Мазуриню В.В., ул. 4-я Меленковская д. 100/3	+7 (3952) 420-047, +7 (3952) 677-672
	«AScentre» ИП Васильев А.С., ул. Киевская, д. 34А	+7 (3952) 648-232, +7 (908) 661-05-38
	СЦ «Доплер», ул. Красноварская, д. 26	+7 (3952) 455-425, +7 (929) 432-54-25
Ижевск	ИП Широбоков В.И., ул. Мановского, д. 43, строительство без «Объема»	+7 (3412) 505-773
Ишим (Томск обл.)	СЦ Норд (ИП Черногов А.А.), ул. Карла Маркса, д. 63	+7 (34551) 7-05-01, +7 (34551) 7-21-31
Казань	СЦ «Элиет» ул.Васильченко, д.1 к.153, оф.242	+7 (843) 207-12-13
Кинешма (Иван обл.)	ООО «Ириана», ул. Фрунзе, д. 1	+7 (49331) 5-69-85
Комсомольск-на-Амуре	СЦ ООО «Гамбит», Братский переулок, д. 4, корп. 2	+7 (4217) 38-04-51, +7 (909) 887-64-59
Кострома	ИП Рнаницын И.А. СЦ «Центрсервис», ул. Смирнова Юрия, д. 28А, к. 3	+7 (4942) 30-2109
Кемерово	ИП Нурченко В.В. БН-Сервис, пр. Ленина, д. 21а, офис 213	+7 (3842) 49-24-22, +7 (940) 900-09-28
Краснодар	«БАТ-Сервис» ИП Бабанов А.А., ул.Белойрица,д.1/1	+7 (918) 10-20-00, +7 (961) 50-19-222
Красноярск	СЦ «Электротальник» (ИП Нобелев Е.А.), ул. Станционная, д. 7	+7 (391) 293-54-33, +7 (953) 593-40-33
	СЦ «Алекс» ИП Алексеев А.В., ул. Вавилова, д.3,стр.1	+7 (391) 288-33-88
Курган	ООО «Заурал Монтан Сервис», ул. Пугучина, д. 9	+7 (3522) 604-904, +7 (3522) 634-934
Курск	ООО «Мамк», ул. Сумская, д. 375	+7 (4712) 35-04-91
	ул. Студенческая, д. 36А	+7 (4712) 50-85-90
Махачкала	АССЦ «Сайра-Сервис» (ИП Динабиров Р.Р.), ул. Ордоникидзе, д. 153	+7 (900) 340-10-44
Мурманск	ООО «Лидер-Сервис» ул.Кимовича, д. 46	+7 (8152) 40-00-83, +7 (8152) 44-47-49
Набережные Челны	ООО «НайгермСервис», ул. Машиностроительная, д. 75, ТД Мастерской	+7 (986) 913-05-62
	пр. Набережночелнинский, д. 37А, ТД Мегастрой	+7 (905) 372-29-27, +7 (8552) 369-379
Нининий Новгород	ООО «Прон-сервис», ул. Марата, д. 51	+7 (831) 413-82-91
	ООО АССЦ«Радуга», ул. Лескова, д. 48	+7 (831) 423-42-29, +7 (831) 256-48-18, +7 (900) 340-10-44
Новокузнецк	ООО «Сибсервис», ул. Грядины, д. 18	+7 (3843) 20-31-33, +7 (904) 967-92-92
	ООО «ДИСКУС», ул. Ленина, д. 70	+7 (3843) 799-490, +7 (950) 274-87-62, +7 (913) 130-41-32
Новосибирск	ООО «Региональный Центр Бытового Обслуживания», Северный проезд, д. 24, к. 1, комн. 26	+7 (383) 230-31-35
	ООО «Техносервис», Бердское шоссе, д. 61, к. 2	+7 (383) 319-45-25
Омск	ИП Дмитриев А.В., ул. Петра Осминина 12 "Б", АССЦ «Вест-Трейд» (ИП Коенберг С.А.), ул.20 лет РННА, д.187	+7 (3812) 59-70-36, 47-12-12
Орск	«Айс-сервис» ИП Бердинов В.В., ул.Батумская,д.25	+7 (3537) 338-443, +7 (3537) 337-443
Петрозаводск	ООО «Электрон» (ИП Малаховский А.М.), пр. Александра Невского, д. 37А	+7 (8142) 636320, +7911-400-63-20
Пермь	СК-Сервис, ул. Деревобуделочная д. 3, к. Б; ул. Гашкова д. 19А; ул. Солдатовая д. 28	+7 (342) 221-40-99
Питигорск	АССЦ «Полисервис» (ИП Чернышский Е.В.), г. Питигорск, ул. 1-ой Набережной, д. 32, корп. 4	+7 (8793) 33-17-29
	г. Мин. Воды, ул. 50 Лет Октября, д. 67	
Самара	ООО «Спектр-Ф», пр. Карла Маркса, д. 360А, офис 8	+7 (846) 201-87-14
Сергиев Пасад (Mofin)	Ул. Глинки 8А, пом 14 (цок. этаж)	+7 (977) 429-42-49
Симферополь	СЦ ООО «ИМ-ЦЕНТР», ул. Ладыгина, 21	+7 (978) 065-24-01
Смоленск	ГЛАИС ПООО, СЦ «Рубин», ул. 25 Сентября, д. 50	+7 (4812) 62-29-79, +7 (915) 44-55-633
	СЦ Аллант, ул. Крупской, д. 44	+7 (4812) 45-05-13, +7 (920) 333-09-44
Сaratov	ИП Колесников А.В., ул.Большая Садовая, д.141	+7 (8452) 56-82-54
Северодвинск	ИП Варварин В.В., ул. Боброва, д. 3	+7 (953) 930-48-45
Сургут	«Сургутрембытсервис», ИП Васильев А. В., Комсомольский пр., д.15	+7 (3462) 366-990, +7 (3462) 378-779, +7 (922) 423-41-83
Тамбов	ООО «ББС-2000», ул. Колхозная, д. 1А	+7 (4752) 561-942
Томск	ООО «ББС» Видео-Сервис-Самара ул.Бердское шоссе,д.6	+7 (901) 883-40-02
Тюмень	ООО «Быттехсервис», ИП Неустров В.Г., ул. Д. Менделеева, д.18, 3 эт. ТЦ Дарина	+7 (3452) 610-248
Ульяновск	Мастер-сервис ООО Ул Исканова, д. 41	+7 (842) 234-43-31, +7 (842) 234-43-36
	ООО «Смелый» СЦ Сыла ИП Архангельский А. Л, ул. Марата д.43, к.1	+7 (8422) 27-30-01
Уфа	ООО «ПРОремонт Уфа» пр. Салавата Юлаева д.59	+7 (347)228-17-10, +7 (347)228-47-10
Чебоксары	ООО «ВТМ-Сервис», пр. М. Горького, д. 32/25 пр. И.Ленина, д. 4/2	+7 (8352) 41-03-73, 43-15-32, 55-65-94
	ООО «Новый сервис», ул. Энгельса, д. 23 Маршасадское шоссе, д. 9	+7 (8352) 38-02-22, +7 (8352) 37-13-38
Челябинск	ООО РСЦ «Педерус», ул. Ворошилова, д. 57В	+7 (351) 225-13-13, +7 (351) 236-12-40
Улан-Удэ	СЦ Мастер ИП, Митрофанов С.А., ул.Краснофлотская, д. 40	+7 (3012) 22-40-87
	СЦ ИП Смолин В.С., ул. Ермаковская, д.43	+7 (3012) 50-95-03, +7 (983) 431-63-29
Ярославль	ООО «Трио Сервис», ул. Угличская, д. 12	+7 (4852) 25-94-83, 45-74-78

В случае, если СЦ из списка не работает, отказывается выполнять услуги, оказывает их ненадлежащим образом, сообщите об этом по телефону центрального сервисного центра: 8 (812) 633-0000



Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки LEONORD

Внимание! Перед использованием прибора внимательно изучите данную инструкцию!



Вспениватель молока LE-1758

www.leonord.ru

Отрывной талон 1

Изделие	Вспениватель молока
Модель	LE-1758
Серийный номер	
Срок гарантии	2 года
Фирма-продавец	
Дата продажи	

Печать фирмы-продавца

Подпись продавца

Отрывной талон 2

Изделие	Вспениватель молока
Модель	LE-1758
Серийный номер	
Срок гарантии	2 года
Фирма-продавец	
Дата продажи	

Печать фирмы-продавца

Подпись продавца

Отрывной талон 3

Изделие	Вспениватель молока
Модель	LE-1758
Серийный номер	
Срок гарантии	2 года
Фирма-продавец	
Дата продажи	

Печать фирмы-продавца

Подпись продавца

вытрите насухо.

- Не используйте для очистки прибора абразивные вещества.
- Никогда не погружайте корпус прибора в воду или другие жидкости.
- Все части прибора запрещается мыть в посудомоечной машине.

Хранение и транспортировка

- В прибор встроена перезаряжаемая литий-ионная батарея. Если прибор не используется длительное время, рекомендуется подзаряжать батарею каждые три месяца.
- Храните прибор в сухом проветриваемом помещении.
- Электроприбор в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта. При транспортировке должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки с электроприбором внутри транспортного средства.

Технические параметры

Мощность: 10 Вт
Аккумулятор: Li-Ion, 14500 3,7 В, 500 мАч
Вход: 5 В - 1 А
Выход: 3,7 В
Срок службы — 5 лет.
Гарантийный срок — 2 года.
Состав (материал): пластмасса, металл.
Дата изготовления указана на упаковке товара.

Назначение прибора: Прибор предназначен для вспенивания молока. Работает от аккумулятора.

По окончании срока службы прибор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды, в соответствии с правилами по утилизации отходов в вашем регионе. В целях улучшения качества продукции, дизайн и спецификация могут быть изменены без предварительного уведомления.

LEONORD постоянно расширяет сеть сервис-центров. Полный перечень сервис-центров LEONORD на территории РФ вы можете узнать по телефону: +7(812) 633-00-00

Реализация прибора осуществляется через торговые точки и магазины согласно законодательству РФ.

Поставщик-импортер и организация, уполномоченная принимать претензии: ООО "ТОП-Импорт". Адрес: Россия, 197348, г. Санкт-Петербург, Коломяжский пр-кт, дом № 10, лит. Э.

Изготовитель: Zhuhai Kelitong Electronic Co., Ltd / Чжухай Келитун Электроник Ко., Лтд.

Адрес: Workshop 1-1, Zhuhai Mekei Refrig. Equip. Co., Ltd., Yongan Second Road, Liangang Industry Zone, Jinwan District, Zhuhai City, China / Воркшоп 1-1, Чжухай Мэкэй Рефридж. Экуип Ко., Лтд., Йонган Сэкнда Роуд, Лянган Индастри Зоун, Цзиньвань Дистрикт, Чжухай Сити, Китай.

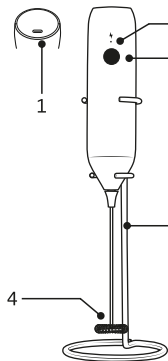
Страна-изготовитель: Китай.



Класс защиты от поражения током III

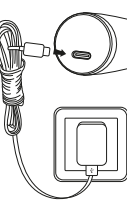
ТОВАР СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТЕХНИЧЕСКИХ РЕГЛАМЕНТОВ ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА

Описание прибора



1. Разъем для зарядки
2. Индикатор зарядки
3. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
4. Венчик
5. Подставка для хранения
6. USB шнур

Перед началом работы



Распакуйте прибор. Подключите USB шнур к разъему для зарядки. Подключите USB шнур к источнику питания с разъемом USB. Индикатор зарядки загорится, что означает процесс зарядки начался. Когда аккумулятор полностью зарядится, индикатор зарядки погаснет.

Перед первым использованием рекомендуем полностью зарядить аккумулятор. Время полной зарядки аккумулятора составляет 2,5 часа, не рекомендуем заряжать дольше. Протрите корпус прибора и венчик губкой или салфеткой, смоченной в теплой воде, и вытрите насухо при помощи бумажного полотенца или сухой салфетки.

Работа

- Подготовьте молоко для вспенивания. **ВАЖНО!** Вспенивать можно только теплое молоко. Температура молока должна быть 50-60°С.
- Наполните стакан молоком на 1/4 от общего объема. Погрузите насадку-венчик в молоко. Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ. Прибор начнет работу.
- По достижении необходимого объема пенки нажмите еще раз кнопку ВКЛ/ВЫКЛ - работа остановится.

Внимание! При приготовлении соусов следите за консистенцией. Подходит для приготовления только жидких соусов. Не подходит для приготовления густых и тягучих соусов. Во избежание перегрева не работайте непрерывно более 3 минут и обязательно делайте перерыв в работе не менее 10 минут.

Очистка и уход

- Перед очисткой отключите прибор.
- Промойте венчик мыльным раствором, ополосните и вытрите насухо салфеткой.
- Важно!** Венчик не является съемной деталью.
- Во избежание поломки прибора не пытайтесь снять венчик.
- Протрите поверхность корпуса влажной салфеткой, затем